

高 级



日语口语教程

日本語会話力 トレーニングブック

〔日〕大原圣兰 编著

提供MP3下载

W 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS
www.sflep.com

高 级

日语口语教程

日本語会話力 トレーニングブック

[日] 大原圣兰 编著

图书在版编目(CIP)数据

日语口语教程:高级/(日)大原圣兰编著. —上海:
上海外语教育出版社,2013
ISBN 978-7-5446-2804-4

I. ①日… II. ①大… III. ①日语—口语—教材
IV. ①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 111213 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 朱 丹

印 刷: 同济大学印刷厂

开 本: 787×1092 1/16 印张 9.5 字数 153千字

版 次: 2013 年 3 月第 1 版 2013 年 3 月第 1 次印刷

印 数: 3 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-2804-4 / H · 1361

定 价: 22.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

高級

日语口语教程

日本語会話力 トレーニングブック

请进入上海外语教育出版社有声资源网站

(<http://audio.sflep.com>) 下载本书MP3

录音, 详情请参阅网站“如何下载”。

验证码: 5w67sc5w

◎ 本书所配录音版权属上海外语教育出版社, 未经上海外语教育出版社授权, 任何其他个人或组织不得以任何形式将音频资源转载、复制、编辑或发布使用于其他任何场合。

はじめに

ビジネスシーンや日本人との交流のなかで、自分の意見や考えがきちんと言えなくて悔しい思いをしたことはありませんか？相手の言うことはわかるのに、自分の言いたいことは伝えられないという状態はとても苦しいものです。

私たちが自分の意見を言えない理由は2つあります。的確に伝える日本語が不足している場合と、意見そのものが曖昧で自分の中でまとまっていない場合です。意見をいう時に、日本語教材が参考になる場合もあるでしょう。でも最終的には、あなた自身の意見をいう必要があります。とはいえ、辞書をひいても例文は少ないし、きっかけがないと様々な分野に関する意見を作るのは大変な作業です。そもそも、どのように多分野の語彙を見つけたらいいかさえわからないという人も多いかもしれませんね。

この本にはたくさんの題材があります。ひとつひとつのレッスンには、複数の例文が載っています。いろいろな立場からの意見を載せたので、あなたの意見に近いものを参考にして、あなた自身の意見を構築してください。

前言

你在商务活动以及与日本人的交流中，是否曾经有过有话要说却说不出来的苦恼？知道对方在说什么，但就是无法传达自己想说的话，这种状态是非常令人苦恼的。

我们无法用日语说出自己的意见，有两种情况。一种情况是我们的日语水平不足以准确传达自己的意思，另一种情况则是我们本身就没有明确的意见。在表达自己的意见时，有时我们会借助日语教材。但归根结底，我们所要表明的，是我们自己的意见。尽管如此，词典上可供借鉴的例句比较少，而没有一定的契机，要想在各种领域形成自己的意见也是非常困难的。甚至还有不少人连找到多个领域的词汇都力不从心。

本书含有大量的题材。每课都有大量例句，分别是各种立场出发的意见，请从中选择与你的意见相近的句子，构筑你自己的意见。

而且，本书在编写过程中有意识地加入锻炼“商务头脑”的元素，相信读者通过全书可以实现这一目标。在对每一个问题进行思考的过程中，你会自然而然地掌握日企的商务感觉。本书不仅仅局限于表面的“日语知识”，而是让你能用自己的日语能力取得成功。衷心期望本书能助你一臂之力。

本书课文及参考表达附有录音，习题部分配有会话练习参考录音（不附录音原文，录音原文参见学习参考用书），可供使用者在进入本课学习内容前进行预热和模仿，让使用者能更好地完成本课的学习目标。

また、全体を通して「ビジネス脳」が鍛えられるようにしています。一つ一つの設問について考えていくうちに、自然に日系企業でのビジネス感覚が身につくようになっていきます。表面的な「日本語知識」にとどまらず、あなたの日本語力であなた自身が成功していくように編成してあります。この本があなたのお役に立ちますよう、心からお祈りしております。

大原聖蘭

大原聖蘭

レッスン受講:7つの約束

1. 自分の意見は、はっきり言います。
「自分の意見は間違っているかもしれない」と考える必要はありません。
2. 相手の意見をよく聞きます。
他の人の意見を聞きながら、自分の意見を組み立てます。
3. 相手を尊敬しながら、自分の意見を言います。
自分と違う意見でも、相手を否定せず受け入れてから話を進めます。
4. 意見が対立しても気にする必要はありません。
相手の意見を変えようとしたり、自分の意見を相手に無理に合わせたりする必要はありません。
5. 自分なりの理由を考えましょう。
感情的に意見を言いつぱなしにするのではなく、理屈や筋道を大事にしましょう。
6. 分からないときに黙ってはいけません。
相手の言った内容がわからないときや、自分の意見がないときも「もう少し詳しく説明していただけますか」「特に意見はありません」など意思表示をすることが大切です。
7. 人の意見を聞くときに、相槌を忘れてはいけません。
「なるほど!」「その後どうなったの?」などといった相槌や質問は、相手にその人の意見を言いやすくします。相槌は日本語会話で最も重要なことです。

この本の使い方

学習方式

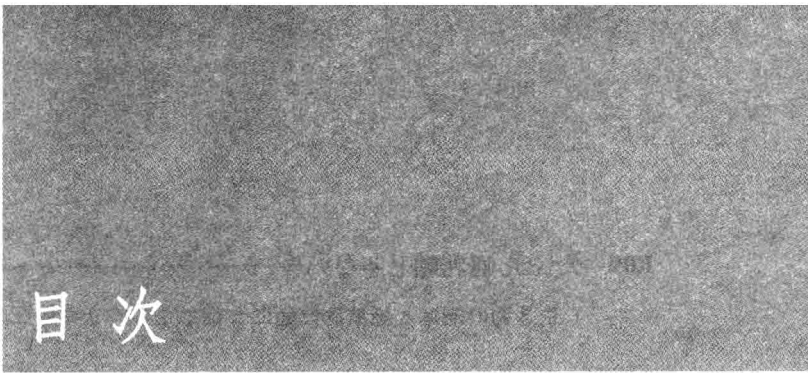
このテキストは少人数でのグループ学習に適しています。20人以上のときは教師の他に補助者がいるとレッスンがスムーズに進みます。各設問は＜一問一答＞ではなく、＜会話＞することを目的に作られています。教師の質問に学習者が答えることで練習問題を完結させないよう十分に留意しましょう。

学習者は

1. 音声を聞いて、ナチュラルスピードで質問されることに慣れましょう。
2. 例文を参考にして、自分の意見を構築します。なぜ自分がそう考えるのか、どうすれば相手に誤解なく伝えられるのか、予想される反対意見は何かなど、様々な角度から自分の意見を眺めます。
3. グループ学習する前にインターネットや新聞等で自分の意見に関するデータや記事を集め、議論の補助にしましょう。
4. グループ学習では相手の意見に相槌を打ったり、質問したりして、より理解を深めます。その後タイミングよく自分の意見を述べます。
5. どのような順番で何を話すと相手に伝わりやすいかを常に意識して話しましょう。
6. 「型と文法」ではなく「状況とコミュニケーション」という視点を忘れずに練習しましょう。

教師は

1. 学習者の意見を引き出すこと、言いたいことを的確に日本語表現できるよう補助すること、流れを整えることの三点に留意しますが、学習者の会話の流れをとめてはいけません。
2. 教壇から生徒に向かって「知識を与える」のではなく、学習者同士の会話の中に自分を置き、学習者の会話が日本語としてうまく成立するようサポートをします。
3. 「このレッスンをすることで学習者は何ができるようになるのか」という視点を常に持ち、レッスン内の語彙や文法に縛られないようにします。
4. レッスン中、対応レベルより少し難しめの質問をいくつか混ぜるようにし、より高いレベルの表現にチャレンジする機会を学習者に与えます。学習者がうまく対応できず会話ができないと判断したときはレベルを元に戻します。
5. ビジネスに関しては表面的なマナーだけではなく、なぜそのようなマナーがあるのか、どのような考え方でどのような行動をするかという視点で日本人社会でより高く評価されるのかという視点を伝えます。
6. 学習者の最終目標を「ネイティブ並の日本語」にしてはいけません。中国と日本の文化や考え方を踏まえた「ネイティブを超える日本語」を話せるようにサポートします。
7. 学習者の意見をサポートする教師自身も様々な分野に関する知識を持ち、論理的に考え、自分の意見を構築し、相手に効果的に伝えることができるようにしておかなければなりません。



目次

E01	お噂は耳にしております ……………	1
	(会話で好印象を残す)	
E02	あの頃に戻りたい ……………	7
	(過去の自分の行動を悔やむ)	
E03	社会と都市基盤 ……………	12
	(都市の発達を基礎に社会問題を議論する)	
E04	どんなケアがお好みですか? ……………	16
	(医療や治療について議論する)	
E05	ある状況下ではそうでしょうね ……………	20
	(相手の話の矛盾点や疑問点を指摘する)	
E06	カタカナ語が増えたなあ! ……………	24
	(外来語について話し合う)	
E07	ご質問はありますか? ……………	28
	(面接について話し合う)	
E08	そこは重要視しません ……………	35
	(自分の選択を述べ、相手を納得させる)	

E09	たぶん哺乳類じゃない？	40
	(生き物の描写と絶滅危惧種について)	
E10	どっちがエコでしょ～?!	44
	(環境保護と自分の行動の選択)	
E11	50 年後には…	49
	(未来に起こりうるであろうことを予測して伝える)	
E12	暮らしにこだわっています！	54
	(暮らしに対する考え方やこだわりを他人とシェアする)	
E13	そういうわけではありません	59
	(説明や結論を上手に述べる)	
E14	私次第です	64
	(課せられた責務と権限について話し合う)	
E15	眉唾ものだと思うけどなあ…	67
	(キャッチコピーや商法について話し合う)	
E16	被告人を無期懲役に処す	71
	(法概念の理解と論証)	
E17	同じ空の下で	75
	(世界の子どもの笑顔のために、今私たちがすべきこと)	
E18	私たちを取り巻く景観と暮らし	79
	(景観と人々の暮らしについて話し合う)	
E19	一番大切な事は？	84
	(最優先の事柄を人に伝えて共感を得る)	

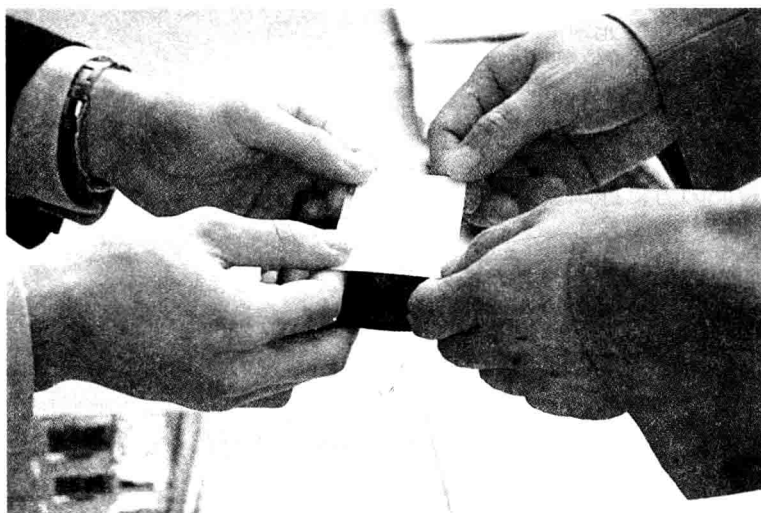
E20	えっ遭難?!	88
	(重要さの順位付けと不要なものの切り捨て)	
E21	モラルに反することだと…	92
	(モラル感覚の違いを踏まえて議論をする)	
E22	世界の飢餓を知ろう	97
	(食糧問題について話し合う)	
E23	向かって左上の角に…	101
	(芸術について豊かに表現する)	
E24	論理的に話してくれませんか?	105
	(より建設的な意見を交換するために)	
E25	心のヒーローが必要だ!	110
	(素養として知っておくべき著名人やその考え方について語る～)	
	付録編	115
	スピーキングに強くなる表現ヒント	115
	意見をまとめておきましょう	119
	知っておきたい日本文学作品	129
	本文問題解答編	135

E01

お噂は耳にしております

～会話で好印象を残す～

お会いしたい方がいますか。



A 「はじめまして、〇〇教育コンサルティングの大原と申します。」

B 「はじめまして。」

A 「先生のお噂はかねがね伺っております。」

B 「ほう、そうですか。どんな噂でしょう、怖いですねえ～。」

- A 「先生の教授法は独特で分かりやすく、楽しいと皆が話していますよ。
お会いできて光栄です。」

自分の簡単な自己紹介→お噂は耳にしております→(相手のレスポンス)
→相手の情報で自分が知っているものを述べる→(相手のレスポンス)

参考となる表現

- (1) お噂はかねがね伺っております。
- (2) お会いできて光栄です。
- (3) 申し遅れましたが、私、〇〇と申します。
- (4) 初対面の方に好印象を与えるにはどうすればいいのでしょうか。
- (5) 高名な方の前にたつとガチガチに緊張してしまいます。
- (6) 完全にあがってしまって、自分が何を話したのか覚えていません。
- (7) いつも無口なせいか、怖い人という印象を人に与えやすいです。
- (8) どんな話題を選べば話が弾むのか見当もつきません。
- (9) 緊張しすぎて何を言っていたのか自分も覚えていません。
- (10) 敬語を使って話を盛り上げるのは至難の業です。

練習しましょう

次の話し方は、どんなシチュエーションでするのが自然でしょう。下の語句から選んで、続きを考えましょう。

- a 野球の大ファンだと伺っておりますが…
- b 佐藤君とは長いつきあいなの?
- c おや、飲み物、何かお持ちしましょうか?
- d あなたのファンです!

- A 取引先の相手との会話
- B 友達の友達に会ったときの会話
- C 憧れのアイドルのサイン会での会話
- D 異業種パーティーでの会話

以下のシチュエーションのとき、どのように会話を始めますか。

- a) 今日初めて弟の恋人に会いました。弟の恋人は日本人です。弟は以前あなたに「彼女はドイツ語がペラペラで、旅行が好きなんだ。」と話していました。
- b) あなたは佐藤君の友人です。今日初めて佐藤君のお父さんに会いました。
佐藤君は以前「父は切手を集めるのが趣味なんだ。あとサッカーの大ファンで、スタジアムに観戦に行くんだよ。」と話していました。

- c) あなたは留学生交流会に参加しました。あなたのテーブルにはタイ出身のタワポンさんがいます。タイのことをあなたは何も知りません。

 どんな話題のときに話が弾むと思いますか。考えて話し合いましょう。

話の途中に「聴いていますよ」という感じを出す為に、日本人はよく「相槌」をうちます。相槌には効果があると思いますか。なぜですか。

 日本人が話題を探するとき「木戸に立ちかけし衣食住」を参考にします。どのような内容ですか。それぞれのキーワードについて話をしてみましょう。

季節

よい季節になりましたね。/朝晩、少し肌寒くなりましたね。

道楽(趣味)

よく日焼けしていらっしゃいますね、ゴルフ焼けですか？

最近釣りの方は調子どうですか。

ニュース

アメリカで流行っているってニュースで見ましたよ、その時計！

有名な女優が日本から来たと聞きましたが…。

旅

先週北京にお出かけになったそうですね。あちらはどうでしたか？
日本旅行を検討しているんですけど、今の時期はどこがいいでしょうね？

知人

佐藤さんってご存知ですよ、ほら〇〇会社の。
部長のお子さんが東京大学に合格なさったそうですよ。

家庭

お子さんはもう大きくなったでしょうね。もうすぐ幼稚園じゃないですか？
もうすぐ奥様が中国にいらっしゃると聞きましたが…。

健康

お肌きれいですよね、何か秘訣があるんですか？（女性から女性に）
体力をつけるために運動したいなと思ってるんですけど、何がいいですかねえ。

仕事

この時期はお忙しいでしょうね。
どうもこの時期はバタバタしますね。

衣食住

上海はセーターを何枚も着たくなる寒さですね。
このあたりで美味しいランチをだすお店、ご存知ないですか？
最近家賃が値崩れをおこしているみたいですよ。